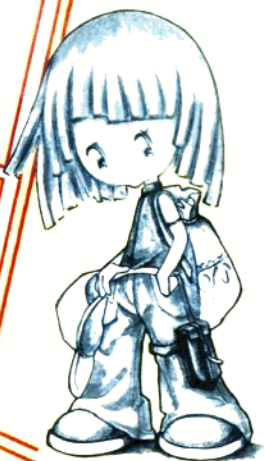




new cartoons
and
English
funny stories



苑春鸣 主编

新漫画 2

英语幽默故事

© 东方出版中心

前 言

当今时代生活节奏大大加快，而英语又成为人们择业的一项重要技能。如果你有心学习英语，又倦于传统的学习方式；如果你有心学习英语，又不可能投入太多的时间和精力；如果你有心学习英语，又渴望轻松记忆，愉快阅读……那么《新漫画英语幽默故事》系列图书将满足你的这些需求。

本系列图书汇集的全是脍炙人口的英语幽默故事，短小精悍，令人捧腹。书中的会话，风趣精彩，易学易记。每个故事都配上了精心绘制的具有欣赏价值的漫画，你可以在茶余饭后，旅行途中，或随意翻翻，或细细品味，边看漫画，边学英语，既可解乏去闷，又可轻松记忆，在愉快的阅读中，毫不费力地迅速学会一批英语常用句，掌握不同情景下的英语会话技巧，达到事半功倍的效果。

本系列图书致力于以最轻松、最浅易、最富趣味的方式，以全新的视觉效果，为读者学习英语，开辟一条便捷可行的途径，相信你会获益匪浅，也但愿你能喜欢它。

编者

2001年10月

目 录

| | |
|---------------|-----|
| Unit 1 | 1 |
| Unit 2 | 10 |
| Unit 3 | 19 |
| Unit 4 | 28 |
| Unit 5 | 37 |
| Unit 6 | 46 |
| Unit 7 | 55 |
| Unit 8 | 64 |
| Unit 9 | 73 |
| Unit 10 | 82 |
| Unit 11 | 91 |
| Unit 12 | 99 |
| Unit 13 | 108 |
| Unit 14 | 117 |
| Unit 15 | 126 |
| Unit 16 | 135 |
| Unit 17 | 144 |
| Unit 18 | 153 |
| Unit 19 | 163 |
| Unit 20 | 173 |
| Unit 21 | 185 |
| Unit 22 | 196 |

Unit 1

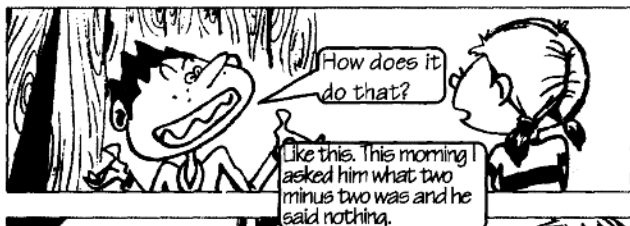
| | |
|---|---|
| The Dog That Can Do Arithmetic 会做算术的狗 | 2 |
| Selling the House 卖房 | 3 |
| A Forgetful Professor 健忘的教授 | 4 |
| Every Other Day 每隔一天 | 5 |
| How Did She Kill Her Husband? 她是怎么杀死她的丈夫的? | 6 |
| Which One Was That? 哪一件事? | 7 |
| 故事梗概 | 8 |

单词

- arithmetic [ə'riθmə.tik] *n.* 算术
minus ['mainəs] *prep.* 减去
annoyance [ə'noɪəns] *n.* 恼怒
bluntly ['blʌntli] *adv.* 直言不讳地
gamble ['gæmbəl] *vi.* 赌博
truth [tru:θ] *n.* 事实, 真理
arrow ['ærəʊ] *n.* 箭
marry ['mæri] *vt.* 结婚
live [liv] *vi.* 生活
enough [i'naʃ] *adj.* 足够的

1+1=? The Dog That Can Do Arithmetic

会做算术的狗



Selling the House

卖房



When yet another broker phoned, he replied bluntly:





A Forgetful Professor

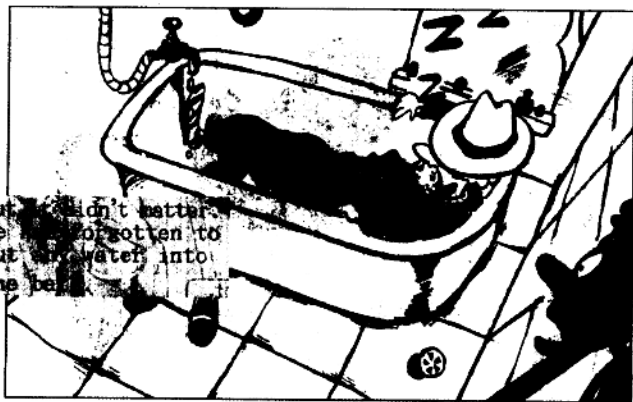
健忘的教授



He had forgotten to take his clothes off.



But it didn't matter.
He had forgotten to
put the water into
the bath.





Every Other Day

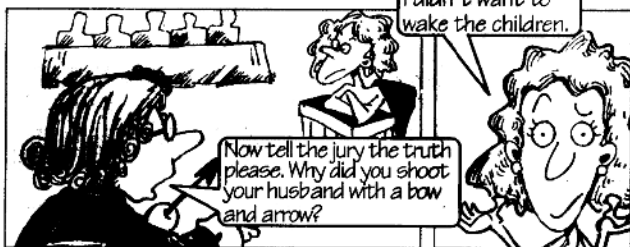
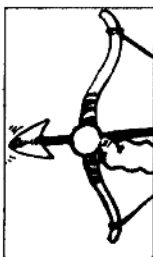
每隔一天





How Did She Kill Her Husband?

她是怎么杀死她的丈夫的?





Which One Was That?

哪一件事?



Has your husband lived up to all the things he said before you were married?



No. He's only lived up to one.

Which one was that?



He said he wasn't good enough for me.

故事梗概

1. 会做算术的狗

玛莉：我的狗会做算术。

卡门：怎么个做法？

玛莉：像这样：今天早上我问它 2 减 2 是多少，它一声不响。

2. 卖房

地产代理人打来无数次电话，询问我是否想卖房，真令人烦恼不已。

当我又一次接到这种电话时就有气地回答：“不，我不愿卖我的房子；我要一直呆在这里直到我去世！”

“噢，”代理商说，“那还要多久呢？”

3. 健忘的教授

教授进了浴缸。他忘了脱衣服。但没关系，他忘了在浴缸中放水。

4. 每隔一天

妻子：亲爱的，我想你应该戒掉赌博。赌博会使你倾家荡产。

丈夫：你知道赌博是怎么回事……我赢一天，输一天。

妻子：是这样吗？这倒使我想出个主意。你为什么每隔一天赌博一次呢？

5. 她是怎么杀死她的丈夫的？

地方检察官：请把真实情况告诉陪审团，你为什么用弓箭

射死你的丈夫。

被告：我不想吵醒孩子们。

6.哪一件事？

无意中听到：“你的丈夫碰到了你们结婚以前他所说的所有事情吗？”

“没有。他只碰到了一件事。”

“哪一件事？”

“他说他对我不够好。”



Unit 2

| | |
|-------------------------------------|----|
| Why Is She Crying? 她为什么哭? | 11 |
| It's Not a Cap 那不是帽子 | 12 |
| Is the Manager Clever? 经理聪明吗? | 13 |
| Hat And Head 帽子和脑袋 | 14 |
| You Got It Again 旧病复发 | 15 |
| Head And Helmet 脑袋与钢盔 | 16 |
| 故事梗概..... | 17 |

单词

mesmerize ['mezməraiz] *vt.* 使着迷

exist [ig'zist] *vi.* 存在

sizeable ['saizəbl] *adj.* 相当大的

cantankerous [kæn'tæŋkərəs] *adj.* 好争吵的, 脾气坏的

accustom [ə'kʌstəm] *vt.* 习惯于

dumb [dʌm] *adj.* 哑的

simple ['simpl] *adj.* 简单的

medical ['medɪkl] *adj.* 医学的

attack [ə'tæk] *n.* 战斗

helmet ['helmit] *n.* 头盔



Why Is She Crying?

她为什么哭?



Like many girls of her age, my 14-year-old daughter was mesmerized by the movie Titanic.

She came home crying — after seeing the film for the first time.



I asked her what part she found so sad.

I'm not crying about the movie. I'm crying because Leonardo Dicaprio doesn't even know I exist.





It's Not a Cap

那不是帽子

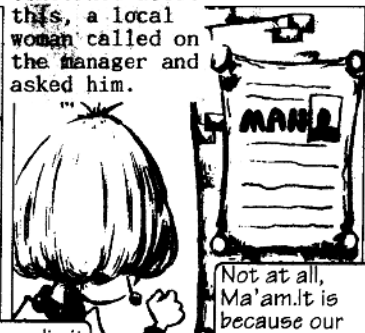
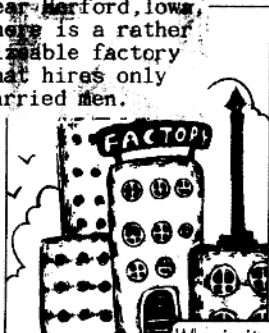




Is the Manager Clever? 经理聪明吗?

Near Harford, Iowa, there is a rather sizable factory that hires only married men.

Concerned about this, a local woman called on the manager and asked him.



Why is it you limit your employees to married men? Is it because you think us women are weak, dumb, cantankerous...or what?

Not at all, Ma'am. It is because our employees are used to obeying orders, are accustomed to being shoved around, know how to keep their mouths shut and don't pout when I yell at them.





Hat And Head

帽子和脑袋

Andersen led a very simple life. He always wore the same old hat whenever he went out.



Once someone in the street laughed at him.



What's that on your head? Can it be called a hat?



What's that under your hat? Can it be called a head?

